

# YANSHUF Hebrew-English Dictionary \* Issue No. 268

[www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com) \* מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

economic (f) - כלכלית	being destroyed (f)	disabled person (f) - נכה	<u>עמוד 1</u>
part - חלק	interested (pl) - מתעניינים	encourages (f) - מעודדת	<b>באר נפט התגלתה ליד...</b>
as a result of - בעקבות	חרדים -	to give in - להיכנע	well - באר
wording - ניסוח	ultra-Orthodox (pl)	interesting (f) - מעניינת	crude oil - נפט
theater - התקרבות	shake hand(s) - לחץ יד	strange (f) - מוזרה	התגלתה -
becoming closer	reasons - סיבות	embalmed (pl) - חנטו	was discovered (f)
representatives - נציגים	religious (f, pl) - דתיות	customers - לקוחות	experts - מומחים
to coordinate - לתאם	ruled - קבע	detective - בלשי	checking (pl) - בודקים
sign - סימן	protest - מחאה	was solved - נפתר	quantities - כמויות
to establish - לקיים	to determine - לקבוע	to wear - להבוש	quality - איכות
	judges - שופטים	activity - פעילות	companies - חברות
<b>חוגגים עצמאות בטבע</b>	courts - בתי משפט	מטופשת -	בין-לאומיות -
celebrating (pl) - חוגגים	agreement - הסכמה	stupid, silly (f)	international (f, pl)
independence - עצמאות	will produce (f) - תייצר	sharing - שיתוף	to profit - להרוויח
nature - טבע	failed (pl) - נכשלו	cultures - תרבויות	benefits - יתרונות
preferred (pl) - העדיפו	drillings (of) - קידוחי	to restrict - להגביל	economic (pl) - כלכליים
barbeque - על האש	opposed (pl) - התנגדו	to prevent - למנוע	
	it turned out - התברר	variety - מגוון	<b>חדש: דגל סגול בחוף</b>
<b>לחולים בתל-אביב...</b>	calmed down (pl) - נרגעו		סגול - purple
patients (pl) - חולים	vultures - נשרים	<b>משולחן העורך</b>	will warn - יזהיר
check - בדיקה	fledglings - גוזלים	complain (pl) - מתלוננים	jellyfish - מדוזות
גילתה -	poisonings - הרעלות	blame (pl) - מאשימים	animals - בעלי חיים
discovered, found (f)	pet - חיות מחמד	נתאפק -	dangerous (pl) - מסוכנים
far (pl) - רחוקים	treatment - טיפול	restrain ourselves	
center - מרכז		to save - להסוך	<b>שטיח צבעוני בדרום</b>
crowdedness - צפיפות	<u>עמוד 4</u>	to give up - לוותר	carpet - שטיח
doctors - רופאים	<b>הקשרים בין ישראל...</b>	allow (f, pl) - מרשות	export - ייצוא
prefer (pl) - מעדיפים	קשרים - ties	themselves (f) - לעצמן	greenhouses - חממות
citizens - אזרחים	מתחזקים -	תפקיד - job	שטח - area
turned (pl) - פנו	strengthening (pl)	responsibility - אחריות	open - פתוח
injustice - עוול	signed (pl) - חתמו	we'll influence - נשפיע	in demand (pl) - מבוקשים
second class - סוג ב'	treaty - הסכם		
	according to it - לפיו	<u>עמוד 3</u>	<u>עמוד 2</u>
<u>עמוד 5</u>	bridge - גשר	<b>חדשות בקצרה</b>	<b>קוראים כותבים</b>
<b>פרס ישראל לדורון אלמוג</b>	ים סוף - Red Sea	celebrated (f) - חגגה	article - כתבה
prize - פרס	יחבר - will connect	sad - עצוב	moving (f) - מרגשת
major-general - אלוף	importance - חשיבות	נהרסת -	participated (f) - השתתפה

language - לשון	<b>אופנוע חדש בתערוכה...</b>	hope - תקווה	due to, - בזכות
indeed - אמנם	motorcycle - אופנוע	lecture - הרצאה	thanks to
officially - רשמית	exhibition - תערוכה	topic - נושא	established - הקים
language - שפה	vehicles - כלי רכב	integration - שילוב	village - כפר
(we) will use - נשתמש	was displayed - הוצג	<b>עמוד 6</b>	פגיעי מוח -
use - שימוש	גג - roof	<b>היזהרו משימוש ...</b>	brain damaged (pl)
preferable, best - עדיף	הגנה - protection	היזהרו (pl) - be careful	suffer (pl) - סובלים
<b>בשר מקולקל במסעדות...</b>	פגיעות - injuries	שימוש - use	התפתחות -
בשר - meat	תאונות - accidents	קרינה - radiation	development
מקולקל - spoiled	יצרנים - manufacturers	מתברר - it turns out	איטית (f) - slow
מסעדות - restaurants	דגם - model	נזק - damage	מגביל - limits
expensive (f, pl) - יקרות	דוגמה - example	עמוד השדרה - spine	פיזית - physically
יוקרה -	חדושים - innovations	גורם - causes	רגשית - emotionally
luxury, high priced	עיצוב - design	הודעות - messages	מסגרת - framework
deceived - רימה	<b>עמוד 7</b>	גולשים - surf (pl)	לצערנו - sadly
חקירה - investigation	<b>הקופאים סובלים...</b>	יוצרים - create (pl)	נפטר - passed away
	קופאים - cashiers	לחץ - pressure	פעילות - activity
<b>עמוד 8</b>	סובלים - suffer (pl)	צנור - neck	לוחם - fighter
<b>כבוד גדול לפיצה</b>	מזויף - counterfeit	עלול - liable, can	למען - for
כבוד - honor	שטרות - bills	להישבר - break	חלשים (pl) - weak
מאכלים - foods	מחייבים - charge (pl)	עוררו - stirred (pl)	מפעל חיים - life work
אהובים -	סכומים - amounts	סערה - storm	<b>למיליון ישראלים אין...</b>
beloved, favorite (pl)	מנהלים - managers	מגזים - exaggerating	חשבון - account
famous (f) - מפורסמת	מענישים - punish (pl)	בריאות - health	מוכנים (pl) - willing
הכנה - preparation	טיפולו - (his) attention	בצורה מעמיקה - in depth	מספיק - enough
סוג - type, kind	לחקק - to legislate	<b>מחפשים חיים בחלל</b>	להפקיד - to deposit
חוקים - rules	מצב - situation	מחפשים - searching (pl)	<b>מספר התלמידות קטן מדי</b>
מדויקים - exact (pl)	הוגן - fair	חלל - space	ביקוש - demand
סיבות - reasons	לסרב - to refuse	קבוצה - group	מדענים - scientists
הגישו - submitted (pl)	מפחדים - afraid (pl)	בראשות - led by	מהנדסים - engineers
בקשה - request	יפטרו - will be fired (pl)	מתכננת - planning (f)	מחסור - shortage
אונ"ם - UN	מכחישות - deny (f, pl)	חלליות - spaceships	תופעה - phenomenon
להכיר - to recognize	טענה - claim	תשקול - will weigh (f)	לבנות - to build
נכס - asset	<b>מילה חדשה בעברית...</b>	עלות - cost	תוכניות - programs
מורשת - heritage	חדשות - news	מערכת השמש -	יעודדו -
תרבותית - cultural (f)	לבייש - to embarrass	solar system	will encourage (pl)
סמל - symbol	רשתות - networks		משתתפים -
זהות - identity	חברתיות - social (f, pl)		participating (pl)
תצטרף - will join (f)			

קצרים - קצרים	need (pl) - צרכים	amount - כמות	nations - עמים
cone - גביע	transplant - השתלה	well - היטב	title - תואר
ice cream - גלידה	limbs - איברים		cookies - עוגיות
food - מזון	lack, shortage - מחסור	<b>אחת ויחידה בעולם</b>	
natural - טבעי	solution - פתרון	truck - משאית	<b>יש גמלים מונגוליים</b>
fear (pl) - פחדים	invented - המציא	use - שימוש	Mongolian (pl) - מונגולי
bees - דבורים	method - שיטה	mines - מקרות	Bedouins - בדואים
sound - צליל	tissues - רקמות	coal - פחם	Middle East - מזרח תיכון
warning - אזהרה	heart - לב	to lift - להרים	honor - כבוד
became (pl) - הפכו	to build - לבנות	by hand - ביד	fur - פרווה
translator - מתורגמן			humps - דבשות
languages - שפות	<u>עמוד 11</u>	<u>עמוד 10</u>	
human - אנושי	<b>השעונים החכמים מנצחים</b>	<b>המבחן המפתיע</b>	<b>מותר לשמוע מוסיקה</b>
to recognize - לזהות	watches - שעונים	test - מבחן	permitted - מותר
(its) weight - משקלו	smart (pl) - חכמים	surprising - מפתיע	young woman - נערה
diamond - יהלום	winning (pl) - מנצחים	distributed - חילק	member (f) - חברה
	Swiss (pl) - שווייצרים	opportunity - הזדמנות	orchestra - תזמורת
<u>עמוד 12</u>	symbol - סמל	to prepare - להתכונן	capital (of) - בירת
<b>הסורים מצליחים ב...</b>	quality - איכות	at all - כלל	prohibited (pl) - אסור
succeeding (pl) - מצליחים	accuracy - דיוק	not fair - לא הוגן	playing (of) - השמעת
soccer - כדורגל	in demand (pl) - מבוקשים	confused (pl) - מבולבלים	control - שליטה
מלחמת האזרחים -	losing (pl) - מפסידים	drawn (f) - מצוירת	כלי נגינה -
civil war	drawing (pl) - מושכים	dot - נקודה	musical instruments
ongoing (f) - נמשכת	factories - מפעלים	finished (pl) - סיימו	traditional (pl) - מסורתיים
destroyed (f) - הרסה	laying off (pl) - מפטרם	area - שטח	western (pl) - מערביים
proved (pl) - הוכיחו	<b>פתגמים, ניבים, מימרות</b>	התייחסותם -	
to host - לארח	true - אמיתי	you referred (pl)	<u>עמוד 9</u>
gulf - מפרץ	protects - מגן	sunrise - זריחה	<b>איזה עולם נפלא</b>
national team - נבחרת	his - תלמידיו	chirpings - ציוצים	wonderful - נפלא
to hold, conduct - לערוך	students	have fun (pl) - מבלים	science - מדע
despite - למרות	from - מפני	change (pl) - הופכים	included - כלל
difficulties - קשיים	his influence - השפעתו	look (pl) - הסתכלו	light bulbs - נורות
advanced (f) - עלתה	fact - עובדה	positively (f) - בצורה חיובית	solar (f, pl) - סולאריות
stage - שלב	independent - עצמאי	to destroy - להרוס	reality - מציאות
championship - אליפות	tools - כלים		
<b>הכדורגלניות רוצות שוויון</b>	thought - חשיבה	<b>המדפסת תציל חיים</b>	<b>הלבה זורמת למרחק</b>
כדורגלניות -	to be careful - להיזהר	printer - מדפסת	lava - לבה
soccer players (f)	to take advantage - לנצל	will save (f) - תציל	flows (f) - זורמת
equality - שוויון	position - מעמד	lives - חיים	volcano - הר געש
		patients - חולים	active - פעיל

will fit (pl) - יתאימו -	decided (f) - ההלטיטה -	יחד עם זאת -	started (pl) - פתחו -
front - קדמי -	to widen - להרחיב -	together with this	protest - מחאה -
תחתית -		struggle - מאבק -	discrimination - אפליה -
bottom, underneath	<u>עמוד 16</u>	תחילתו - its beginning -	נגדן - against them (f) -
we'll need - נצטרך -	<b>הרוסים אוהבים את...</b>	ארגוני - organizations (of) -	הסכם - agreement -
patiently - בסבלנות -	סקר - survey -	תומכים - support (pl) -	סוג ב' - second class -
	support (pl) - תומכים -	להעביר - to pass -	מאבק - struggle -
<b>אקרובטיקה מעל שמי..</b>	תוצאה - result -	חוק - law -	נשים - women -
חלק - part -	מפתיעה - surprising (f) -		תחומים - fields, areas -
airplanes (of) - מטוסי -	בעיות - problems -	<b>הגן הבוטני פורח</b>	
air force - חיל אוויר -	כלכליות - economic (f, pl) -	פורח - blooming -	<b>מונדיאל באוהל בדואי</b>
photographing - מצלם -	עניים - poor (pl) -	עשרת אלפים -	אוהל - tent -
performance - מופע -	תמיכה - support -	ten thousand	ברור - clear -
	מומחים - experts -	סוגים - kinds, species -	אירוע - event -
	מזויפים - fake (pl) -	צמחים - plants -	ישלימו - complete (pl) -
	מצליח - succeeding -	סכנת - danger (of) -	מתברר - it turns out -
	לשמור - to maintain -	הכחדה - extinction -	בתי מלון - hotels -
	שלטון - rule, regime -	צוות - staff -	מתכוונים - intend (pl) -
	<b>האם המנוע הישראלי...</b>	לשמר - to preserve -	מדברית - desert (f) -
	מנוע - engine -	ייהנו - will enjoy (pl) -	הרגשה - feeling -
	רכב - car -	<b>תושבים ליד עזה...</b>	מסורתיים - traditional (pl) -
	להמציא - to invent -	תושבים - residents -	שכלולים - improvements -
	הסכוני - economical -	מפחדים - fear (pl) -	נשאלת - being asked (f) -
	שינוי - change -	משאיות - trucks -	יגיבו - will respond (pl) -
	תחום - field -	גבול - border -	רעיון - idea -
	שטוח - flat -	מפגינים - protesting (pl) -	<u>עמוד 13</u>
	פועל - works -	סכנה - danger -	<b>שר הבריאות נלחם...</b>
	בצורה שונה - differently -	מפתיע - surprising -	שר - minister -
	מוכרים - familiar (pl) -	מתכוונים - mean (pl) -	בריאות - health -
	יתרון - benefit -	טילים - missiles -	נלחם - fighting -
	מנצל - utilizes, uses -	כבישים - roads -	לא-בריא - unhealthy -
	דלק - gasoline -	צרים - narrow (pl) -	הציע - proposed -
	הצגנו - we presented -	מתאימים - suitable (pl) -	מסים - taxes -
	התלהבו -	תנועה - traffic -	תופעה - phenomenon -
were enthusiastic		טענות - complaints -	הצעה - proposal -
believe (pl) - מאמינים -		מצרכים - necessities -	ממתקים - candies -
because of - בזכות -		כמות - quantity -	משקאות - drinks -
ישנו - will change (pl) -		תאונות דרכים -	ממותקים -
צורת - shape (of) -		traffic accidents	sweetened (pl)